



catálogo de
cortometrajes andaluces
andalusian short films catalogue

Edita: JUNTA DE ANDALUCIA. Consejería de Cultura

© de la edición: JUNTA DE ANDALUCIA. Consejería de Cultura.

Diseño, maquetación y producción de la edición: Doble B Diseño s.l.

Derechos de obras reproducidas, textos y fotografías: los propietarios de las mismas.

Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio.

Depósito legal:



catálogo de
cortometrajes andaluces
andalusian short films catalogue



JUNTA DE ANDALUCIA
CONSEJERÍA DE CULTURA

La Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía tiene la intención de seguir mostrando su apoyo a los cortometrajistas andaluces. Una de las acciones que lleva a cabo todos los años es la realización del *Catálogo de Cortometrajes Andaluces*, que se ha convertido en un gran referente tanto nacional como internacional.

Además, seguimos desarrollando el programa Madeinshort Andalucía. Se trata del programa de difusión del cortometraje andaluz de la Consejería de Cultura. Su web es una herramienta para la difusión y comercialización de las obras andaluzas en este formato y de sus creadores.

El Catálogo recoge una selección de siete cortometrajes representativos de la producción de Andalucía. Sus realizadores son profesionales del sector que se caracterizan por su juventud y, al mismo tiempo, por una sólida formación y amplia experiencia en la dirección audiovisual, refrendadas ambas por la selección de sus producciones y los galardones obtenidos en festivales nacionales e internacionales.

Es objetivo principal del Catálogo la promoción de estas obras en el exterior a través de su exhibición en programas culturales organizados por las distintas sedes del Instituto Cervantes en todo el mundo, así como su participación en diferentes festivales y mercados internacionales.

La publicación está compuesta por un DVD que recoge los siete cortometrajes con subtítulos en inglés y en español para sordos, y un libro donde aparecen todos los datos técnicos y artísticos de cada obra, así como los contactos con las productoras.

Por último, expresar nuestro deseo para que tanto los profesionales del sector como el público en general disfruten de esta selección y para que el *Catálogo de Cortometrajes Andaluces* siga consolidando su publicación durante muchos años más, promocionando a los jóvenes talentos de nuestra Comunidad.

Paulino Plata
Consejero de Cultura de la Junta de Andalucía

The Regional Ministry of Culture has been supporting Andalusian short film-makers for many years. One of the ways it does this is to produce an annual *Catalogue of Andalusian Short Films*, and over the years this publication has become a point of reference for both the national and international communities.

We also continue developing the program *Madeinshort Andalucía*. This is the distribution and promotional program of the Regional Ministry of Culture. Its website is a useful tool for the distribution and marketing of Andalusian short films and their directors.

The catalogue contains details of seven short films that are representative of production in Andalusia. The authors of these works are young professionals with solid training and ample experience in film direction, as demonstrated by their previous productions and the awards obtained at national and international festivals.

The principal aim of the catalogue is to promote these works abroad by facilitating their screening in cultural programmes organised by offices of the Instituto Cervantes around the world, and by encouraging their inclusion in different international festivals and markets.

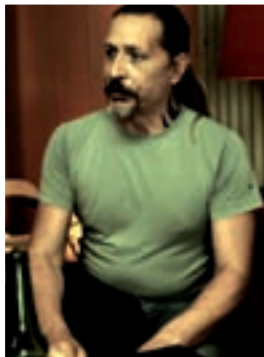
The publication comprises a DVD of the seven short films with subtitles in English and Spanish (for those with impaired hearing), and a booklet with details of the crew and cast for each work, as well as contact information for the production companies.

I hope that the *Catalogue of Andalusian Short Films* will be enjoyed by both professionals from the sector and the general public alike, and that it will continue to promote the young talents in our region for many years to come.

Paulino Plata
Regional Minister of Culture



Voltereta



Sentido obligatorio



Tres



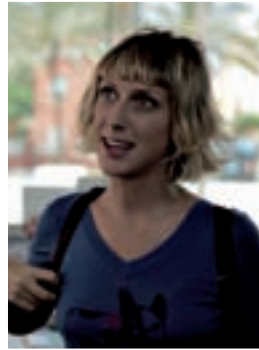
catálogo de
cortometrajes andaluces
andalusian short films catalogue



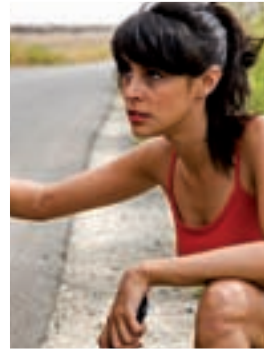
Puñetera y pelotero



70 M²



Perra



Adiós, muñeca



Voltereta

Un cortometraje de Alexis Morante



Voltereta **Once upon** **a time Voltereta**

■ 14 minutos / minutes

Apta para todos los públicos / All audiences

SINOPSIS / SYNOPSIS

Lolo es un niño andaluz de 10 años que, cosas de la vida, tiene que mudarse a New York con toda su familia. Estamos en el año 1985, y Lolo sólo conoce América por el cine de su barrio. Lolo y su abuela deciden bajar a la piscina de su nueva casa en New York a refrescarse. Pero algo inesperado va a provocar que Lolo, con tan sólo 10 años, tenga que enfrentarse a todos sus miedos de una sola vez. Porque hay veces que una simple decisión puede cambiar el resto de tu vida.

Lolo is a 10-year-old kid from Andalusia who, because of life's circumstances, has to move to New York with all his family. The year is 1985, and all Lolo knows about America is what he has seen in the movies at his local cinema. One day, he and his grandmother decide to go and cool off at the residents' swimming pool. But an unexpected event forces the 10-year-old to confront all his fears at once. Sometimes a simple decision can change the rest of your life.



FICHA TÉCNICA / CREW

Dirección/Direction: Alexis Morante

Guión/Screenplay: Raúl Santos y Alexis Morante

Producción ejecutiva/Executive production: María Boix y Jaime Cid Troya

Dirección de fotografía/Director of photography: Dani Sosa

Música/Music: Miguel Torres

3D y efectos/3D and effects: José Luis Ramos

Productora/Production company: 700G FILMS

FICHA ARTÍSTICA / CAST

Lolo: Peter Cevallos

Rogelia: María Alfonsa Rosso

Voz en off/Voice-over: Álex O'Dogherty



DIRECTOR / DIRECTOR

Durante los cursos 2008-2010, Alexis ha estudiado el Master Fine Arts en Filmmaking en la New York Film Academy. El primer año fue en Nueva York (donde rodó *Voltereta*) y culmina con la tesis de un cortometraje en 35mm, *Matador Las Vegas*. El segundo año fue en Los Ángeles, en los estudios de la Universal, donde desarrolló un largometraje, dejándolo a punto para ser rodado. Ha sido realizador de numerosos videos corporativos, videoclips y reportajes para TV y actualmente es co-director y socio de la productora de cine 700G FILMS, junto a Raúl Santos.

Entre sus trabajos se incluyen los cortos *Casualidades*, *12 Grapes* y *Coordinates*, y el largo documental *Cuatro Notas* (rodado en tres continentes).

Alexis has just completed the New York Film Academy's Master of Fine Arts in Film-making (2008-2010). He spent the first year of the course in New York, where he filmed *Voltereta* and made the 35mm short film *Matador Las Vegas* as his dissertation. The second year of the programme was in Los Angeles, at the Universal studios, where he completed the preparation of a full-length feature, now ready for filming.

He has directed numerous corporate videos, music videos and reports for television, and is currently the co-director and partner, with Raúl Santos, of the production company 700G FILMS.

His projects include the short films *Casualidades*, *12 Grapes* and *Coordinates*, and the long documentary *Cuatro Notas* (shot on three different continents).

PRODUCTORA / PRODUCTION COMPANY

700G FILMS es una productora de cine, documentales, televisión y spots publicitarios. Con la teoría de que la mejor forma de producir es desde la idea hasta la distribución, 700G FILMS construye proyectos para acabar proyectados. Férreos defensores de las raíces culturales, 700G FILMS se despliega internacionalmente, con especial atención en EEUU, pero con la mirada de la Andalucía que los vio nacer.

Entre los objetivos de 700G FILMS se encuentra hacer películas que puedan ver nuestras madres, realizar programas lo más alejados posible de debates del corazón, demostrar que existen documentales más allá de leones cazando cebras, y que en 30 segundos se puede contar una historia emocionante a la vez que vender un coche. Como último objetivo, y siendo éste el que da a 700G FILMS su seña de identidad, está el llevar el nombre de Andalucía por el mundo y parte del extranjero.

Idea, proyecto, preproducción, rodaje, postproducción y marketing, que al final pesan lo mismo que la mitad emocional de nuestro cerebro: 700g.

700G FILMS produces films, documentaries, projects for television and commercials. Based on the theory that the best way to produce is to take a project from the original idea to distribution, 700G FILMS is committed to creating works that end up on the screen.

As staunch defenders of cultural roots, 700G FILMS operates internationally, with a special focus on the United States, but with the keen eye of the Andalusia that witnessed its birth.

The company's goals are to make films that our mothers can watch, create programmes as far removed as possible from gossip shows, prove that there is more to documentaries than lions chasing zebras, and that it is possible to tell an entertaining story and sell a car all in the space of 30 seconds. The ultimate goal and trademark of 700G FILMS is taking the name of Andalusia to different corners of the world and abroad as well.

Idea, project, pre-production, filming, post-production and marketing-all of which weigh the same as the emotional half of our brain: 700g.

700G FILMS

C/ Ocho de Marzo, 9 - 1ºD
41006 SEVILLA, ESPAÑA
Tlf- 0034 639239425
info@700gfilms.com
www.700gfilms.com





Sentido obligatorio

Un cortometraje de Juan Carlos Guerra



SENTIDO OBLIGATORIO

ÓSCAR CORRALES FERNANDO MIRÓ MARÍA PEDROVIEJO
ALJETA MORUNO CARLOS CABRA CAROLINA MONTOYA

PRODUCCIÓN PACO BELLIDO EDITORA MARCO LOBÓ SONIDO SANTIAGO GARCÍA
MÚSICA LUCAS Y TOMÁS PEIRE CREDITOS MAYTE ALVARADO MONTAJE JULJO CASTAÑO

PRODUCCIÓN GUION Y DIRECCIÓN JUAN CARLOS GUERRA



Sentido obligatorio Mandatory direction

14 minutos / minutes

No recomendadas para menores de 7 años / Not recommended for children under 7

SINOPSIS / SYNOPSIS

En el momento más delicado de una complicada y peligrosa trama, Ernesto no tiene claro qué decisión tomar, ni si es posible cambiar ya su trayectoria. Sin embargo, los acontecimientos se precipitan y el desenlace será inevitable.

At the most delicate point of a complicated and dangerous plot, Ernesto is not sure which decision to make or whether it is still possible to turn back. But events suddenly get out of hand, leading to an unavoidable outcome.



FICHA TÉCNICA / CREW

Dirección y guión/Direction and screenplay:

Juan Carlos Guerra Núñez

Producción ejecutiva/Executive production:

Juan Carlos Guerra Núñez

Música/Music: Lucas Peire

Dirección de fotografía/Director of photography:

Francisco Bellido

Dirección de arte/Art direction: Trinidad Bohíguez

FICHA ARTÍSTICA / CAST

Ernesto: Óscar Corrales

Andrey: Fernando Miró

Laura: María Pedroviejo

Rosi: Alicia Moruno

Guillaume: Carlos Cabra

Prostituta/Prostitute: Carolina Montoya

Vecina/Neighbour: Queti Naranjo



DIRECTOR Y PRODUCTOR / DIRECTOR & PRODUCER

Juan Carlos Guerra (Madrid, 1975) comienza los estudios de Filosofía en la Universidad Complutense en 1992, donde realiza un primer cortometraje en vídeo, *La zorra con bigote* (1994) que estrena en el paraninfo de la facultad. Su primera incursión en el cine llegará en 2007 con el cortometraje *Superficies Condicionales*. Rodado en 16mm con una Bolex H16EL que adquiere en Suiza. El corto narra una historia intimista de corte psicológico. El corto es hinchado a 35mm en Madridfilm y estrenado en el certamen de cortos andaluces 'Ponte de corto' de Málaga, en 2008.

En 2009 comienza la elaboración del guión de *Sentido Obligatorio*, su segundo trabajo, que finaliza en 2010. Este cortometraje está rodado íntegramente en Sevilla y con equipo de la localidad.

Juan Carlos Guerra (Madrid, 1975) commenced his studies of philosophy at the Complutense University in Madrid in 1992, where he made his first short video, *La zorra con bigote* (1994), premiered at the faculty auditorium.

His first foray into the world of film-making took place in 2007, when he released the short film *Superficies Condicionales*. A deeply intimist tale originally shot in 16mm with a Bolex H16 EL purchased in Switzerland, the short was subsequently converted to 35mm at Madridfilm and received its first screening in 2008 at the Andalusian short film competition "Ponte de corto" in Málaga.

In 2009 Juan Carlos started writing the screenplay for *Sentido Obligatorio*, his second film, which he completed in 2010. This short was shot entirely in Seville with a local crew and cast.



JUAN CARLOS GUERRA NÚÑEZ

c/ Celinda, 3, 1 D

41004 SEVILLA. ESPAÑA

Tlf- 0034 635153092

sentidoobligatorio@gmail.com

www.myspace.com/sentidoobligatorio

LABALANZA presenta
TRES

UN CORTOMETRAJE DE CARLOS VIOLADÉ

FRAN
TORRES

MANOLO
SOLO

JOSÉ LUÍS
GARCÍA PÉREZ



con la colaboración de ANTONIO DECHENT

INTERPRETES MANOLO SOLO - JOSÉ LUÍS GARCÍA PÉREZ - FRAN TORRES - con la colaboración de ANTONIO DECHENT. DIRECCIÓN Y GUION CARLOS VIOLADÉ. COLABORACIÓN: GUION: JULIO VERGNE. AYTE. DE DIRECCIÓN: ADAN BARAJAS. 2ª DIRECCIÓN: BEATRIZ MATEOS. AUXILIAR DE DIRECCIÓN: REBECA NUÑEZ. SCRIPT: BERNABÉ BULNES. PRODUCTOR EJECUTIVO: JULIO VERGNE. DIRECTOR DE PRODUCCIÓN: MELELE SÁNCHEZ. AYTES. DE PRODUCCIÓN: OSCAR DOMÍNGUEZ - PATRICIO RUIZ. ADMINISTRACIÓN: ANTONIO QUERRERO. DIRECTOR DE FOTOGRAFÍA: ALEX CATALÁN. FOGUISTA: SAUL OLIVERA. AUXILIAR DE CÁMARA: FRANCISCO CANO. FOTO FLUJ: CONCHA LAVERANT. VIDEO ASSISTANT: CRISTINA CEREZO. DIRECTOR DE ARTE: EDGAR MOLINOS. AYTE. DE ARTE: NEVES GONZÁLEZ. FIGURINISTA: LOURDES FUENTES. AYTE. FIGURINISTA: ALEJANDRO REBASA. MAQUILLAJE Y PELUQUERÍA: CONSOLACIÓN QUERRERO. MARÍA LIAÑO. JEFE DE SONIDO: DANIEL DE ZAYAS. MICROFONISTA: CARLOS PÉREZ. JEFE ELECTRICIDAD: ANTONIO CASTAÑO. ELECTRICOS: IGNACIO GARCÍA. PATRICIA DÍAZ. MONTAJE: MERCEDES CANTERO. TÉCNICO DE SALA Y ESTANLAJE: JUAN VENTURA. COORDINACIÓN POSTPRODUCCIÓN: DAVID GONZÁLEZ. SUPERVISOR Y MEZCLAS DE SONIDO: JORGE MARÍN. MONTAJE DE SONIDO: EDA RODRÍGUEZ. ESPECIALISTA EFECTOS SALA: ADOLFO CASTELA. COORD. DE POSTPRODUCCIÓN SONIDO: SARA SANTAELLA. STEADYCAM: FERNANDO VÁZQUEZ.



Tres Three

14 minutos/minutes

Pendiente de calificación por edades/Pending age classification

SINOPSIS / SYNOPSIS

Tres amigos, tres cervezas, tres llamadas...

Tres amigos de la infancia se encuentran casualmente en la calle. Se alegran mucho de volver a verse después de tantos años y deciden tomarse una cerveza para celebrarlo. Sin que ninguno de ellos se dé cuenta, no consiguen estar verdaderamente juntos.

Three friends, three beers, three calls...

Three childhood friends meet up by chance in the street. Delighted to see each other again after so many years, they decide to go and have a beer to celebrate. But although none of them realises it, they never really manage to relate to each other.

FICHA TÉCNICA / CREW

Dirección y guión/Direction and screenplay:

Carlos Violadé

Producción ejecutiva/Executive production:

Julio Vergne

Dirección de fotografía/Director of photography:

Alex Catalán

Montaje/Editing: Mercedes Cantero

Productora/Production company:

Labalanza Producciones, S.L.

FICHA ARTÍSTICA / CAST

Fede: Manolo Solo

Juanete: José Luis García Pérez

Nacho: Fran Torres

Empresario/Businessman: Antonio Dechent



DIRECTOR / DIRECTOR

Carlos Violadé Guerrero. Sevilla, 1977. Como arquitecto ha desarrollado diversos proyectos, entre los que destacan el Mercado de Sanlúcar de Barrameda, el Hotel Amadeus Sevilla y la Rehabilitación del Convento de las Teresas. Interesado por diferentes expresiones artísticas, publica el libro de poesía *Montañas de Mar* (Renacimiento 2009) y funda, junto con Julio Vergne, Labalanza Producciones, en la que desarrolla diferentes obras audiovisuales que han obtenido reconocimiento nacional e internacional.

Entre sus proyectos están *Todos los días amanece*, *Instrucciones para la vida*, *Dentro* y *2000 veces*, vídeo musical para Nadadora, seleccionado por la revista ROCK DELUXE como uno de los diez mejores video clips musicales de 2005.



Carlos Violadé Guerrero was born in Seville in 1977. As an architect he has designed a number of projects, including the market hall in Sanlúcar de Barrameda, the Hotel Amadeus in Seville and the renovation of the Convento of las Teresas. Interested in different forms of artistic expression, he has published a volume of poetry, *Montañas de Mar* (Renacimiento, 2009) and, with Julio Vergne, co-founded Labalanza Producciones, where he has made a number of audiovisual works to great national and international acclaim.

His most notable projects include *Todos los días amanece*, *Instrucciones para la vida*, *Dentro* and *2000 veces*, a music video for Nadadora which was rated by ROCK DELUXE magazine as one of the best ten music videos of 2005.



PRODUCTORA / PRODUCTION COMPANY

Labalanza Producciones es una joven productora que nace en 2006 en Sevilla, proponiendo un espacio de encuentro entre diversas actividades relacionadas con el mundo audiovisual y las artes plásticas.

Cuenta con la colaboración de profesionales de gran experiencia y reconocimiento en diversos ámbitos del mundo de la cultura en Andalucía.

Entre sus trabajos se encuentran cortometrajes, documentales, vídeos musicales y vídeo-creaciones, que han obtenido reconocimiento en diversos festivales nacionales e internacionales.

Labalanza Producciones is a young company created in Seville in 2006 as a meeting point for diverse activities related to the audiovisual world and the visual arts.

The company works with experienced professionals of prestigious standing in their respective spheres of the Andalusian cultural scene.

Its projects include short films, documentaries, music videos and video creations, many of which have received distinctions at different national and international festivals.

LABALANZA PRODUCCIONES, S.L.

Plaza del Pelicano, 4, nave 46.

41003 SEVILLA. ESPAÑA

TIF- 0034 954 412144 / 0034 670 86 36 86 / 0034 678 619 721

labalanza@labalanzaproducciones.com

www.labalanzaproducciones.com





Puñetera y Pelotero

Un cortometraje de Marcos Busatori

Puñetera & Pelotero

Un cortometraje de
Marcos Busatori Montesinos



"Puñetera y Pelotero" a short film by Marcos Busatori. © copyright 2010 Marcos Busatori. Reservados todos los derechos de la obra contenida en este DVD.
"Dolby" y "Dolby Digital" son marcas registradas de Dolby Laboratories Licensing Corporation, NY. Derechos Legales: 30-3491-2010
Distribuido por: M... +34 954 07 48 40 / 665 540 907 - busatori@hotmail.com





Puñetera y Pelotero

5 minutos / minutes

Apta para todos los públicos / All audiences

SINOPSIS / SYNOPSIS

Esta historia cuenta los avatares entre un escarabajo *Pelotero* y una mosca *Puñetera* por hacerse con lo que más desean en común, que es una pelota de estiércol. *Pelotero* trata a su boñiga con un especial mimo, pues es mucho el trabajo que le ha costado crearla y moldearla. Sin embargo para *Puñetera*, alocada e impulsiva, la única motivación es posarse sobre la bola de *Pelotero* para mordisquearla, besarla o chuparla. *Pelotero* intentará en repetidas ocasiones espantar a la mosca que hábilmente superará los intentos fallidos del escarabajo por alejarla. Entre tanto, algunos planos incongruentes, añadirán a este divertido cortometraje un toque más humorístico, si cabe, que hará disfrutar al espectador.

This is the story of the ups and downs of the beetle *Pelotero* and the fly *Puñetera* as they both try to claim the same object of their desire: a ball of dung. *Pelotero* treats his dung with tender loving care because it's taken him ages to create and shape it. But scatterbrained, impulsive *Puñetera* is desperate to nibble, kiss and suck *Pelotero's* dung and will do anything she can to alight on it. The beetle keeps trying to shoo the fly away but she thwarts his every attempt. Meanwhile, a series of incongruous shots heighten the comedy in this hilarious short film guaranteed to have the audience in stitches.



FICHA TÉCNICA / CREW

Dirección/Direction: Marcos Busatori

Guión/Screenplay: Francisco Antonio Peinado

Producción ejecutiva/Executive production: Marcos Busatori

Música/Music: Marcos Busatori

Dirección artística/Art direction: Francisco Antonio Peinado

Animación/Animation: Marcos Busatori, Francisco Antonio Peinado y Juan Gabriel Jaén

Animaciones secundarias/Secondary animation: Áralan Films S.L.

DIRECTOR Y PRODUCTOR / DIRECTOR & PRODUCER

Marcos Busatori trabaja como profesional del dibujo animado con carácter multidisciplinar desde hace dieciséis años en decenas de trabajos para cine y televisión. De su trayectoria como profesional de la animación cabe destacar el haber trabajado como animador e infografista en numerosos cortometrajes cinematográficos como *Manipai*, Nominado a los Goya en 2003, *La Dama en el Umbral*, Premio especial del Jurado en Annecy en 2008, *El Príncipe de las Basuras*, Gran Premio Art Futura 2008, o *La Sombra del Bambú* y *La Flor y la Lluvia*, entre otros.

Con *Puñetera* y *Pelotero* se lanza a producir y dirigir su propio cortometraje con una divertida y alocada historia que ya circula por festivales nacionales e internacionales cosechando premios.

Actualmente está trabajando en su segundo cortometraje para cine titulado *Culpable hasta la muerte*, que verá la luz a mediados de 2011 con otra historia humorística parodiando personajes clásicos del cine de terror.





Marcos Busatori has been working as a multidisciplinary animation artist for 16 years and has contributed to dozens of film and television projects.

For example, he has worked as an animator and infographic artist on numerous short films, including *Manipai*, nominated for a Goya award in 2003, *La Dama en el Umbral*, awarded the Special Jury Prize at Annecy in 2008, *El Príncipe de las Basuras*, winner of the Art Futura Grand Prix in 2008, *La Sombra del Bambú* and *La Flor y la Lluvia*.

Puñetera y Pelotero represents his first foray into producing and directing, and this mad but greatly entertaining story has already been screened and won awards at a number of national and international festivals.

Marcos is currently working on his second short film, *Culpable hasta la muerte*, another comedy-this time a parody of classic horror film characters-due to be released mid-way through 2011.

MARCOS BUSATORI MONTESINOS

c/ Cueva de Menga, 3 portal 2-3º C

41020 SEVILLA. ESPAÑA

Tlf- 0034 665 549 997

busatori@hotmail.com

www.busatori.blogspot.com



70 M²

Un cortometraje de Miguel A. Carmona



70M²

LA MIRADA OBLICUA PRESENTA "70 M²" CON ALBERTO AMARILLA, CARLOS ÁLVAREZ-NÓVOA
DIRECTORA DE FOTOGRAFÍA: ALEJANDRO ESPACERO DIRECTORA DE ARTE: INÉS CLAUDIO
JEFE DE PRODUCCIÓN: RUBÉN MARTÍN ASISTENTE DE DIRECCIÓN: LAURA ALVIER
MÚSICA: MARIANA RÍEZ DEL CORRAL MONTEAJE: SERGIO ROMÁN
GUIÓN: MIGUEL A. CARMONA ALVARO BEGINES PRODUCTOR EJECUTIVO: ALVARO BEGINES
DISEÑO POR MIGUEL A. CARMONA



La Mirada Oblicua





70 M²

15 minutos / minutes

No recomendada para menores de 12 años / Not recommended for children under 12

SINOPSIS / SYNOPSIS

¿Qué es lo peor que te puede pasar el día de tu aniversario?

70 M² cuenta la historia de Iván, un chico que se dirige hacia la casa de su novia para darle una gran sorpresa el día de su aniversario: le va a pedir matrimonio; pero durante el trayecto, una serie de desafortunadas casualidades le harán entrar en un bucle de acontecimientos catastróficos que parecerán no tener fin y que terminarán por cambiar su visión del amor y de las relaciones.

What's the worst thing that can happen to you on your birthday?

70 M² is the story of Iván, a young guy on his way to his girlfriend's house to give her a big birthday surprise: asking her to marry him. But a series of unfortunate coincidences en route catapult him into a seemingly endless chain of catastrophic events that alter his view of love and relationships.

FICHA TÉCNICA / CREW

Dirección/Direction: Miguel A. Carmona

Guión/Screenplay: Miguel A. Carmona
y Álvaro Begines

Producción ejecutiva/Executive production:
Álvaro Begines

Dirección de fotografía/Director of photography:
Alejandro Espadero

Montaje/Editing: Sergio Román

Música/Music: Manuel Ruiz Del Corral

Productora/Production company:
La Mirada Oblicua, S.L.

FICHA ARTÍSTICA / CAST

Iván: Alberto Amarilla

Julio: Carlos Álvarez-Nóvoa

Carmen: Isabel Estévez



DIRECTOR / DIRECTOR

Miguel A. Carmona (Sevilla, 1983) contaba con 19 años cuando empezó a realizar sus primeras grabaciones caseras, entre ellas *Dorso*, con la que ganó el premio Barrabás del Público del Notodofilmfest 2003. En 2005, escribió su primera película como guionista, *¿Por qué se frotran las patitas?*, de Álvaro Begines, interpretada por actores como Lola Herrera, Antonio Dechent, Manuel Morón o Raúl Arévalo. En 2007, llevó a cabo su primer cortometraje: *Horóscopo*, protagonizado por Álex O'Dogherty y Teresa Hurtado de Ory, seleccionado en más de 100 festivales nacionales e internacionales, haciéndose con más de 20 premios durante el año 2008. Actualmente termina el rodaje de su segunda película como guionista, *Un Mundo Cuadrado*, dirigida por Álvaro Begines, a la vez que prepara el estreno de su segundo cortometraje: *70 M²* protagonizado por Alberto Amarilla y Carlos Álvarez-Nóvoa.

Miguel A. Carmona (Seville, 1983) was just 19 years old when he started making his first home movies, including *Dorso*, which won the Barrabás Audience Prize at Notodofilmfest 2003. In 2005 he wrote his first screenplay for the film *¿Por qué se frotran las patitas?*, directed by Álvaro Begines and starring well-known actors such as Lola Herrera, Antonio Dechent, Manuel Morón and Raúl Arévalo. Two years later, in 2007, he made his first short film, *Horóscopo*, featuring Álex O'Dogherty and Teresa Hurtado de Ory, which was screened at over 100 national and international festivals and notched up more than 20 prizes in 2008. He is currently finishing filming his second screenplay, *Un Mundo Cuadrado*, directed by Begines, and is preparing the release of his second short film, *70 M²*, with Alberto Amarilla and Carlos Álvarez-Nóvoa in the lead roles.



PRODUCTORA / PRODUCTION COMPANY

La Mirada Oblicua fue fundada hace diez años por el realizador Álvaro Begines para llevar a cabo sus proyectos más personales, entre los que destacan la producción y realización de videoclips (*No me pises que llevo chanclas*, *Queco*, *SFDK*, *Los Aslándticos*, *Fondo Flamenco*, *Makarines*, etc...), espectáculos teatrales y audiovisuales (*Triana*, *El Nombre de la Rosa* o *Bailografías*), spots publicitarios (*Día de Andalucía*, *Mercedes Benz*, *Andalucía Imparable*, etc...), vídeos corporativos, cortometrajes y desarrollo de diferentes proyectos de largometraje entre los que destacan *¿Por qué se frotran las patitas?* y *Un Mundo Cuadrado*.

La Mirada Oblicua was created ten years ago by film-maker Álvaro Begines to develop his personal projects. Since then it has produced and directed music videos (*No me pises que llevo chanclas*, *Queco*, *SFDK*, *Los Aslándticos*, *Fondo Flamenco*, *Makarines*, etc.), theatrical performances and audiovisuals (*Triana*, *El Nombre de la Rosa* and *Bailografías*), commercials (*Andalusia Regional Day*, *Mercedes Benz*, *Andalucía Imparable*, etc.), corporate videos, short films and various full-length feature films, including *¿Por qué se frotran las patitas?* and *Un Mundo Cuadrado*.

LA MIRADA OBLICUA, S.L.

C/ Alvarez Quintero, 132

41720 LOS PALACIOS Y VFCA. SEVILLA. ESPAÑA

Tlf- 0034 627 407 396 / 0034 676 933 645

info@lamiradaoblicua.es

www.lamiradaoblicua.es





Perra

Un cortometraje de Lola Parra



PERRA

Un cortometraje de LOLA PARRA



Perra Bitch

18 minutos / minutes

No recomendada para menores de 12 años / Not recommended for children under 12

SINOPSIS / SYNOPSIS

Juana conoce a Emilio mientras pasean con sus perros por el parque. No tardan en comenzar una relación cargada de esperanzas para ambos, aunque Juana pronto descubre que sus expectativas pueden no ser las mismas que las de Emilio.

Juana meets Emilio while they are walking their dogs in the park. They soon embark on a relationship that brings hope to both of them, although it doesn't take Juana long to discover that their expectations are very different.



FICHA TÉCNICA / CREW

Dirección y guión (adaptación)/Direction and screenplay (adaptation): Lola Parra

Historia original/Original story: Antonio Orejudo

Producción ejecutiva/Executive production: Lola Parra

Productores asociados/Associate producers: Sonia Sola, Diego Zaitegui
y Samantha Grange

Dirección de fotografía/Director of photography: Cristina Rodríguez Paz

Canción original/Original song: *Straydog* de Evripids and His Tragedies

FICHA ARTÍSTICA / CAST

Cecilia Freire

Iván Morales

Tino & Ula

DIRECTORA Y PRODUCTORA / DIRECTOR & PRODUCER

Lola Parra es técnico especialista en medios audiovisuales. Pasó varios años trabajando como operador de cámara en RTVA, Canal Sur Almería, Imagital, Localía Almería, Andalucía Directo, Canal Sureste y Canal Sí TV. En la actualidad es profesora de imagen en la Escuela-Taller *Tabernas de cine*. En 2009 llevó a cabo la grabación y montaje de *3000 horas de luz*, una videoinstalación multicanal sobre la luz y el paisaje del desierto almeriense que fue expuesta durante el Festival Almería en Corto 2009. *Perra* es su primera experiencia como directora.



Lola Parra is an audiovisual media specialist. She worked for several years as a camera operator for Radio y Televisión de Andalucía (RTVA), Canal Sur Almería, Imagital, Localia Almería, Andalucía Directo, Canal Sureste and Canal Sí TV. Today she teaches visual communication at the *Tabernas Film School-Workshop*. In 2009 she filmed and produced *3000 horas de luz*, a multi-channel video installation about light and Almería's desert landscape, which was screened during the 2009 edition of the Almería en Corto festival. **Parra** represents her debut as a film director.



LOLA PARRA

C/ Jacalgarín, 2

04560 GÁDOR. ALMERÍA. ESPAÑA

Tlf- 0034 950 362 705 / 0034 600 668 086 / 0034 666968358

lola.parra@gmail.com / sgrange@telefonica.net



Adiós, muñeca

Un cortometraje de Hugo Sanz

Daniel
ALBALADEJO

Sara
GASASNOVAS


Alberto
FERREIRO

ADIÓS, MUÑECA

una producción de 29letras

DIRIGIDA POR JUAN HERNÁNDEZ. GUIÓN DE FERNANDO CONTRERAS. MONTAJE ASISTENTE HERNÁNDEZ. MÚSICA MARCO DE CRESPO. EDICIÓN PABLO APANCHA MARTÍN.
DISEÑO DE JUAN PEDRO ARTERO. PROMOCIÓN KINO MEDINA. DISTRIBUCIÓN DAVID DEL AGUILA Y ALBERTO GÓMEZ URDIL. CO-PRODUCTORES HUGO SANZ.



A man with dark hair and a beard, wearing a black tank top, stands on a paved road in a desert landscape. The background shows rolling hills under a blue sky with scattered clouds. The road curves to the left in the distance.

Adiós, muñeca Goodbye, doll

15 minutos / minutes

No recomendada para menores de 13 años / Not recommended for children under 13

SINOPSIS / SYNOPSIS

Un coche recorre una carretera que atraviesa el desierto. Dentro viajan una chica y un hombre. La chica necesita hacer una parada y se detienen cerca de un muro en ruinas...

A car is travelling along a road through the desert. Inside are a young woman and a man. The woman needs to make a stop and the car comes to a halt near a broken-down wall...

FICHA TÉCNICA / CREW

Dirección y guión/Direction and screenplay: Hugo Sanz

Producción ejecutiva/Executive production: David del Águila y Alberto Gómez Uriol

Música/Music: Depedro, Iratxo y Universal Music Published S.L.

Productora/Production company: 29LETRAS, S.L.



FICHA ARTÍSTICA / CAST

Sara Casasnovas

Daniel Albaladejo

Alberto Ferreiro



DIRECTOR / DIRECTOR

Hugo Sanz Rodero nace en San Sebastián en 1973 y seis años después se traslada a Alcalá de Henares, donde reside hasta hoy. Tras estudiar Ingeniería y dedicarse a la docencia como profesor de secundaria, cursa estudios de guión y dirección cinematográfica (2002-2005). A partir de ese año escribe y dirige *Los ojos de Alicia*, *El prestidigitador*, *No es una buena idea* y *Ya no voy a hablar más*, cortometrajes que se exhiben en 300 festivales de todo el mundo y con los que cosecha más de 50 premios.

Hugo Sanz Rodero was born in San Sebastián in 1973 but six years later he moved to Alcalá de Henares, where he still lives today. After obtaining a degree in engineering and becoming a secondary school teacher, he studied screenwriting and film-making (2002-2005). Since then he has written and directed four short films-*Los ojos de Alicia*, *El prestidigitador*, *No es una buena idea* and *Ya no voy a hablar más*-which have been screened at 300 festivals around the world and have won more than 50 prizes.



PRODUCTORA / PRODUCTION COMPANY

Creada en agosto de 2005 en Almería (España), **29LETRAS** es una productora audiovisual cuyos socios mayoritarios son David del Águila y Alberto Gómez Uriol, profesionales ambos con una amplia experiencia en el sector audiovisual, dentro del cual han desempeñado labores de escritura de guión, producción y realización. Hasta la fecha **29LETRAS** ha producido los cortometrajes *Desconocidos* y *Ruedas*, rodados en 35 mm, y *Enemigos* rodado en HDCAM. *Desconocidos* lleva cosechados 37 premios, *Ruedas* ha obtenido hasta la fecha dos premios y *Enemigos* ha sido galardonado en tres ocasiones en festivales nacionales.

29LETRAS ha producido también los documentales *El lugar del poeta*, *Bombas y olvidos*, *Almería 1937*, *En tierra extraña*, *El exilio almeriense en Francia* y *Afal, una mirada libre*. *El lugar del poeta* ha obtenido hasta el momento el Premio al Mejor Documental en la categoría de Arte del 2º Festival de la Memoria en Tepoztlan (México) y el Premio RTVA en la 39ª Muestra Cinematográfica del Atlántico de Cádiz (Alcances 2007). Por otro lado *Afal, una mirada libre* ha obtenido en 2009 el premio Accesitmagenera concedido por el Centro de Estudios Andaluces de la Consejería de Gobernación de la Junta de Andalucía.

Created in August 2005 in Almería (Spain), **29LETRAS** produces audiovisual projects. Its principal partners are David del Águila and Alberto Gómez Uriol, both of whom have broad experience in the audiovisual sector, mainly in the fields of screenwriting, production and direction. To date, **29LETRAS** has produced two shorts in 35mm, *Desconocidos* and *Ruedas*, and *Enemigos*, filmed in HDCAM.

Desconocidos has notched up 37 prizes, *Ruedas* has won two prizes to date, and *Enemigos* has received distinctions at national festivals on three occasions.

29LETRAS has also produced the following documentaries: *El lugar del poeta*, *Bombas y olvidos*, *Almería 1937*, *En tierra extraña*, *El exilio almeriense en Francia* and *Afal, una mirada libre*. To date, *El lugar del poeta* has won the Best Documentary Prize in the Art category of the 2nd Memory Film Festival in Tepoztlan (Mexico) and the Radio y Televisión de Andalucía (RTVA) Prize at the 39th Atlantic Film Festival (Alcances 2007) in Cádiz. Meanwhile, in 2009 *Afal, una mirada libre* won second prize in the Imagenera competition organised by the Centre of Andalusian Studies of the Regional Ministry of the Interior in Andalusia.

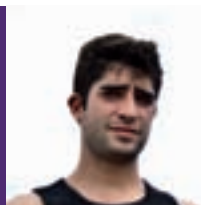
29 LETRAS, S. L.

C /Quinto pino, 5, bajo 2
04007 ALMERÍA. ESPAÑA

Tlf- 0034 950208954

proyectos@29letras.com

www.29letras.com



Voltereta **Sentido obligatorio** Tres **Puñetera y pelotero**

70 m² **Perra** Adiós, muñeca



catálogo de
cortometrajes andaluces
andalusian short films catalogue



JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE CULTURA